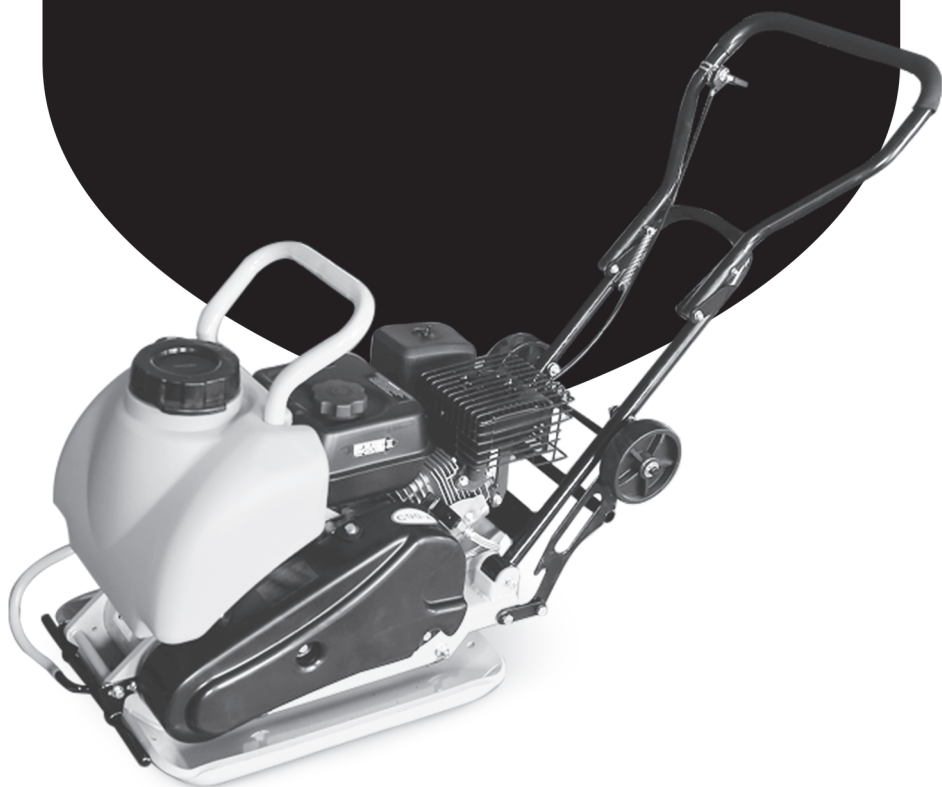


KENTAVR

kentavr.ua



**ІНСТРУКЦІЯ
З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

ВІБРАЦІЙНА ПЛИТА БЕНЗИНОВА

**ВП 60КБ
ВП 90-1КБ**

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «KENTAVR».

Продукція ТМ «KENTAVR» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Ця продукція виготовлена на замовлення ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», адреса: 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра, буд. 70, приміщення 9, т. 0 800 301 400.

УВАГА!

Уважно вивчити цю інструкцію до початку користування виробом.

ЗМІСТ

1.	ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС	05
2.	КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ	09
3.	ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	10
4.	ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ	11
5.	РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ	12
6.	ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	25
7.	ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ	32
8.	УТИЛІЗАЦІЯ	34
9.	МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ	34
10.	ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	36
11.	ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ	36
12.	УМОВНІ ПОЗНАЧКИ	38
	ДОДАТОК №1. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН	40

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «KENTAVR».

Продукція ТМ «KENTAVR» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Ця продукція виготовлена на замовлення ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, проспект імені Яворницького Дмитра, буд. 70, приміщення 9., т. 0 800 301 400.

Продукція продається фізичним та юридичним особам у місцях роздрібно́ї та гуртової торгівлі за цінами, вказаними продавцем, відповідно до чинного законодавства.

Вібраційна плита бензинова «KENTAVR», моделі «ВП 60КБ», «ВП 90-1КБ» за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам нормативних документів України, а саме:

технічним регламентам – безпеки машин, постанова КМУ №62 від 30.01.2013 р.,

шумового випромінювання у навколишнє середовище від обладнання, що використовується ззовні приміщень, постанова КМУ №1186 від 04.12.2019 р., –

та стандартам – ДСТУ EN 61310-2:2017 Безпечність машин. Позначення, маркування та приведення в дію. Частина 2. Вимоги до маркування (EN 61310-2:2008, IDT; IEC 61310-2:2007, IDT);

ДСТУ EN ISO 4871:2015 Акустика. Декларування та перевіряння рівнів шуму, утворюваного машинами й устаткуванням (EN ISO 4871:2009, IDT);

ДСТУ EN ISO 19353:2019 Безпечність машин. Запобігання пожежі та протипожежний захист (EN ISO 19353:2019, IDT; ISO 19353:2019, IDT);

ДСТУ EN 349:2016 Безпечність машин. Мінімальні проміжки для уникнення здавлювання частин тіла людини (EN 349:1993 + A1:2008, IDT);

ДСТУ EN ISO 13857:2016 Безпечність машин. Безпечні відстані для запобігання досягнення небезпечних зон верхніми та нижніми кінцівками (EN ISO 13857:2008, IDT; ISO 13857:2008, IDT).

Ця інструкція містить усю інформацію про виріб, необхідну для його правильного використання, обслуговування та регулювання, а також необхідні заходи під час експлуатації виробу.

Дбайливо зберігайте цю інструкцію та звертайтеся до неї в разі виникнення питань щодо експлуатації, зберігання та транспортування виробу. У разі зміни власника виробу передайте цю інструкцію новому власнику.

Постачальник, імпортер, представник виробника на території України та підприємство, яке приймає претензії споживачів: ТОВ «МОТОТЕХІМ-ПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, проспект імені Яворницького Дмитра, буд. 70, приміщення 9.

Виробник: «Еверластінг Машін енд Еул» Ко., ЛТД, Лей Жу Економік Девелопмент Зоун, Шаньдун, КНР.

Виробник не несе відповідальності за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження із виробом або використання виробу не за призначенням.

Додаткову інформацію із сервісного обслуговування ви можете отримати за телефоном: 0 800 301 400 або на сайті kentavr.ua.

Водночас треба розуміти, що інструкція не містить абсолютно всі ситуації, можливі під час застосування виробу. У разі виникнення ситуацій, яких немає в цій інструкції, або за необхідності отримання додаткової інформації, зверніться до найближчого сервісного центру ТМ «KENTAVR».

Продукція ТМ «KENTAVR» постійно вдосконалюється і у зв'язку з цим можливі зміни, що не порушують основні принципи керування, зовнішній вигляд, конструкцію, комплектацію та оснащення виробу, як і зміст цієї інструкції без повідомлення споживачів. Усі можливі відмінності спрямовані тільки на поліпшення та модернізацію виробу.

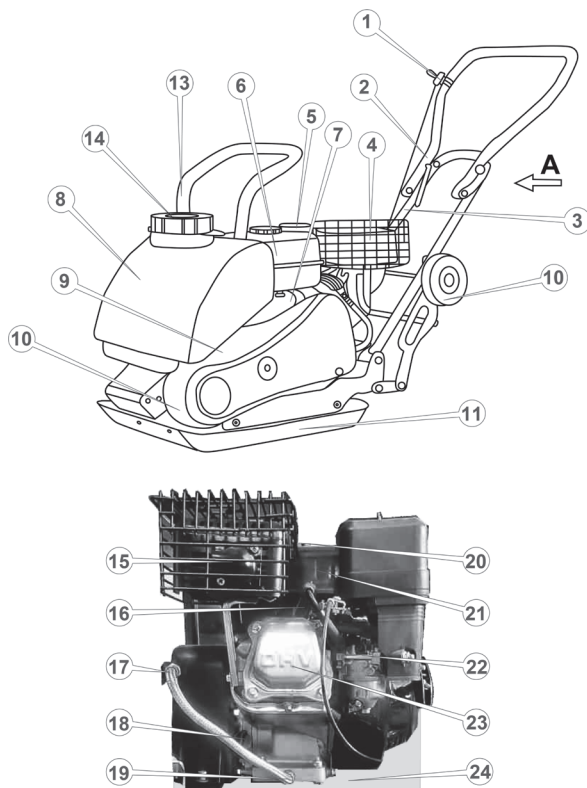
1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Вібраційна плита бензинова «KENTAVR», моделі «ВП 60КБ», «ВП 90-1КБ» (далі віброплита, виріб) є мобільним виробом будівельної техніки з приводом від бензинового одноциліндрового чотиритактного двигуна повітряного охолодження, який призначений для ефективного ущільнення різних сипучих матеріалів, ґрунту, гравію, шлаку, асфальтобетону («асфальту»). Завдяки підвищеній маневровості віброплити використовуються у місцях недоступних для важкої техніки та невеликих ділянках під час ландшафтних робіт із благоустрою територій. Принцип дії виробу побудований на перетворенні енергії палива у механічну енергію поштовхів заданої сили та частоти за допомогою бензинового двигуна та ексцентрикового віброгенератора, з'єднаних приводними пасками. За рахунок вібрації та дібраного центру ваги виріб має можливість самостійно рухатися із швидкістю, доступною для пішого супроводу, яка залежить від швидкості обертання двигуна та регулюється користувачем за допомогою дроселя карбюратора. Режим роботи виробу періодичний – 45 хвилин на номінальних обертах.

Крім високих показників надійності та продуктивності, вібраційна плита бензинова «KENTAVR», моделі «ВП 60КБ», «ВП 90-1КБ» має низку інших переваг, серед яких:

- наявність поступального руху виробу в робочій зоні;
- транспортувальні колеса для спрощення зміни робочої позиції;
- вмонтована зрошувальна система;
- розкладне руків'я;
- захисний каркас;
- економічний двигун.

Опис основних елементів виробу наведено нижче та на рис. 1



Вид А (з боку користувача)

Рисунок 1. Загальний вигляд виробу.

Специфікація до рисунка 1.

1. Важіль дроселя.
2. Верхня частина основного розкладного руків'я.
3. Нижня частина основного розкладного руків'я.
4. Захисна решітка глушника.
5. Повітряний фільтр.
6. Паливний бак.
7. Бензиновий двигун.
8. Водяний бак системи зрошення..
9. Пасковий привод від двигуна..
10. Віброгенератор.
11. Робоча плита.
12. Транспортувальні колеса.
13. Додаткове руків'я.
14. Кришка водяного бака.
15. Глушник.
16. Свічка запалювання.
17. Пробка для заливання мастила в картер двигуна.
18. Кришка-щуп рівня мастила в картері.
19. Пробка для зливання мастила з картера.
20. Кришка заливної горловини паливного бака.
21. Паливний бак.
22. Карбюратор.
23. Головка циліндра.
24. Опорна платформа.

1.1. Значення знаків та піктограм

Розпорядчі знаки



Перед використанням виробу прочитати інструкцію з експлуатації.



Одягнути засіб захисту органів зору (обличчя).



Працювати в захисних рукавичках.



Одягнути захисний одяг.



Одягнути засіб захисту органів слуху.



Одягнути захисне взуття.



Тримати безпечну дистанцію до людей під час роботи з виробом.

Попереджувальні знаки



Обережно! Попередження загальної небезпеки.



Обережно! Гаряча поверхня.



Обережно! Легкозаймистий матеріал.



Обережно! Чадний газ.



Обережно! Вібрація.

Знаки заборони



Забороняється користуватися відкритим вогнем.



Забороняється знімати захисні огорожі.



Забороняється проникати всередину.



Підлягає спеціальній утилізації, окремо від побутового сміття.



Забороняється сидіти на обладнанні.



Штабелювання обмежене.



Забороняється наближати руки до обертаючих деталей – небезпека травм.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ (ТАБЛИЦЯ 1)

Таблиця 1

НАЙМЕНУВАННЯ	«ВП 60КБ», «ВП 90-1КБ»
	Кількість, од.
Віброплита бензинова	1
Транспортувальні колеса з кріпленням	2
Свічковий ключ	1
Інструкція з експлуатації	1
Пакування	1

УВАГА!

Завод-виробник залишає за собою право вносити в зовнішній вигляд, конструкцію та комплект постачання виробу незначні зміни, які не впливають на його функціональність.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ (таблиця 2)

Таблиця 2

ХАРАКТЕРИСТИКА	МОДЕЛЬ	
	«ВП 60КБ»	«ВП 90-1КБ»
Номінальна частота віброрухів робочої плити за хвилину	5500	
Сила віброудару, кН	12	14
Максимальна глибина ущільнення за 1 прохід, мм	250	300
Розмір опорної металевої плити, мм	510×370	540×420
Максимальна швидкість руху на поверхні, м/хв	15	
Об'єм бака для води вмонтованої системи зрошування, л	13	
Тип двигуна	бензиновий чотиритактний одноциліндровий повітряного охолодження	
Робочий об'єм двигуна, см ³	196	
Номінальна потужність двигуна, к. с. (кВт)	6,5 (4,8)	
Тяговий момент приводу ($M_{кр. макс.}$), Нм	15	
Тип палива	бензин А-92	
Номінальна швидкість обертання двигуна, об/хв	3600	
Швидкість обертання холостого ходу двигуна, об/хв	1600	
Система запуску	ручний стартер	
Об'єм паливного бака, л	3,8	
Об'єм моторного мастила в картері, л	0,6	
Тип мастила двигуна	використовувати моторне мастило відповідної марки та густини залежно від температури довкілля	
Рівень звукового тиску (L_pA)*, дБ	94	
Тип віброгенератора	ексцентриковий із пасковим приводом	
Об'єм мастила віброгенератора, л	0,2	
Тип мастила віброгенератора	трансмісійне мастило	
Рівень звукової потужності (LWA)*, дБ	105	
Рівень віброшвидкості на руків'ях, (L_v)*	не більше 17,2 м/с	
Рівень еквівалентного віброприскорення, на руків'ях, (L_a)*	не більше 8,5 м/с ²	

Таблиця 2 (продовження)

Режим роботи	періодичний 45 хв. / 3600 об./хв.	
Номінальна витрата палива, мл/год.	380	
Ступінь захисту корпусу	IP21	
Габарити пакування, мм	760×470×630	
Маса нетто / брутто, кг	60,9/62,6	81,9/83,6
Маса споряджена, кг	78	99

*Методи виміру параметрів вказані в технічному файлі.

4. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

УВАГА!

Перед використанням виробу повинні бути вжиті всі необхідні запобіжні заходи безпеки для зменшення ризику займання, травматизму та ймовірності пошкодження самого виробу. Ці запобіжні заходи наведені нижче.

До початку використання виробу уважно прочитайте усі вказівки.

4.1 Загальні вимоги безпеки.

4.1.1 Вібраційна плита бензинова «KENTAVR», моделі «ВП 60КБ», «ВП 90-1КБ» належить до вібраційних установок для ущільнення поверхонь майданчиків із приводом від бензинового двигуна, на які поширюються вимоги правил безпечної експлуатації машин, правил пожежної безпеки (особливо під час поводження з легкозаймистими паливно-мастильними матеріалами). Перед початком користування необхідно уважно ознайомитися з цією інструкцією з експлуатації та дотримуватися її вимог для запобігання дії небезпечних чинників, що виникають, пожежо- та вибухонебезпечності, рухомого обладнання, деталей з підвищеною температурою, вібрації, шуму, наявності в повітрі робочої зони вихідних газів із вмістом чадного, випарів палива.

4.1.2 Використовувати виріб необхідно тільки за призначенням згідно з вимогами цієї інструкції з дбайливим ставленням до виробу, своєчасно виконуючи заходи технічного обслуговування.

4.1.3 Під час роботи з виробом обов'язково використовувати засоби індивідуального захисту (ЗІЗ): робочий одяг, робоче взуття, рукавички з

противібраційними властивостями, засоби захисту органів зору, дихання, засоби захисту від шуму. Усі ЗІЗ мають бути підібрані за розмірами, одяг припасований до тіла без вільних кінців.

4.1.4 Не починати роботу з виробом у стані втоми, під дією алкоголю, наркотичних препаратів і лікарських засобів, які знижують увагу і швидкість реакції.

4.1.5 Під час експлуатації виробу необхідно виконувати правила пожежної безпеки:

- уникати витоків палива та мастила;
- не палити, не користуватися відкритим вогнем чи нагрівальними приладами поблизу виробу;
- перед заправленням паливом зупинити двигун та дочекатися охолодження випускної системи до температури довкілля;
- кришку паливного бака відкручувати обережно, враховуючи, що надлишковий тиск повинен знижуватися повільно й паливо не має розбризкатися;
- виконувати заправлення паливом поза приміщеннями на добре провітрюваних майданчиках;
- негайно прибирати витoki палива на виробі або в місці їх утворення;
- слідкувати, щоб паливо не потрапило на одяг, у разі потрапляння негайно змінити його;
- запаси паливно-мастильних матеріалів (ПММ) зберігати в укриттях із негорючих матеріалів на безпечній відстані від працюючого виробу або відкритого вогню;
- забороняється запускати двигун в атмосфері випарів легкозаймистих ПММ;
- запобігати утворенню іскор від ударів металевих предметів та каміння;
- забезпечити наявність на робочому місці засобів для видалення сліду від підтікання або витоків палива чи мастила (пісок-адсорбер, м'яка тканина);
- забезпечити під час роботи наявність первинних засобів пожежогащення (вогнегасники, запас піску із лопатою, протипожежне покривало).

4.1.6 Під час експлуатації виробу необхідно виконувати правила безпечної експлуатації машин із вмонтованим двигуном:

- щоразу до початку роботи проводити технічний огляд на відсутність пошкоджень комплектування та деталей виробу відповідно до розділу «Підготовка до роботи» цієї Інструкції, оглянути та звільнити робоче місце, шляхи евакуації від сторонніх предметів і будь-яких перешкод;
- присутність сторонніх осіб, дітей, тварин у зоні робіт заборонена;

- технічне обслуговування здійснювати тільки з вимкненим, охолодженим двигуном;
- перед пуском двигуна вибрати стійке положення та переконатися в тому, що рухомі деталі не торкаються сторонніх предметів;
- завжди тримати будь-які частини тіла не ближче 30 см від зони рухомих деталей;
- не піддавати виріб ударам, перевантаженням (довготривала та інтенсивна робота);
- не використовувати для роботи виріб із недоліками, помітними зовнішніми пошкодженнями, особливо паскового приводу та віброгенератора;
- забезпечити достатній обмін повітря на робочому місці;
- стерегтися небезпеки отруєння чадним газом, який міститься у вихлопних газах бензинового двигуна: вдихання навіть незначної кількості чадного газу може призвести до втрати свідомості та смерті надалі;
- пам'ятати, що бензин є легкозаймистою речовиною, а його випари мають токсичний вплив;
- не торкатися розпечених деталей випускної системи двигуна приводу;
- після закінчення робіт вимкнути двигун, підготувати виріб до зберігання згідно з цією інструкцією та розмістити в спеціально відведене місце. Діти не повинні мати доступ до виробу.

4.1.7 Користувач має володіти та вміти застосовувати навички надання домедичної допомоги у випадку травм, отруєння чадним газом, токсичними випарами бензину та у разі отримання опіків.

4.1.8 Ремонт виробу має здійснюватися винятково в уповноваженому сервісному центрі з використанням оригінальних запасних частин, в іншому разі можливий ризик заподіяння серйозної шкоди здоров'ю користувача.

4.1.9 Гігієнічні вимоги.

1. Під час користування виробом необхідно пам'ятати, що консерваційні та робочі мастильні матеріали, бензин не можна вважати безпечними для здоров'я у разі потрапляння в організм людини.

Кожен користувач має обов'язково виконувати заходи особистої гігієни:

- не допускати контактів виробу з харчовими продуктами;
- після користування виробом обов'язково мити руки, за можливості приймати душ із мийними засобами, а сам виріб і робоче місце звільняти від бруду та залишків ґрунту або асфальту;
- збирати в окрему тару залишки ліквідації витоків мастила або пального.

2. Вплив вібрації та шуму. За своєю конструкцією виріб передає вібрацію в руки, тому користувач має усвідомлювати вплив локальної вібрації на окремі частини тіла (в даному випадку — руки). Вплив вібрації може спричинити поколювання та печіння, втрату кольору та оніміння пальців (синдром «білих пальців»). Кількість годин роботи з виробом має бути обмежена, якщо відчувається дискомфорт, почервоніння та набряк пальців, що супроводжується побілінням і втратою чутливості. Необхідна консультація лікаря.

3. Під час роботи виріб утворює шум. Надмірний вплив шуму може стати причиною нервового виснаження, підвищеної втоми, дзвону у вухах, головного болю, запаморочення.

Тривалість користування виробом залежить від багатьох чинників, тому загальноприйнята норма не може бути встановлена і підбирається індивідуально. Для забезпечення від впливу шуму та вібрації, користувач під час роботи повинен використовувати відповідні ЗІЗ (захисні навушники/беруші та віброзахисні рукавиці).

4.2 Спеціальні вимоги безпеки.

4.2.1 Вимоги безпеки до початку роботи з виробом:

- до самостійної роботи з виробом мають бути допущені лише особи не молодше 18 років, які засвоїли правила експлуатації виробу, наведені в цій інструкції, користувач виробу має володіти способами швидкої зупинки двигуна в екстрених випадках, навичками користування всіма органами керування та вміти застосовувати вимоги безпеки, які забороняють починати роботу із виробом на підставі зовнішнього огляду;

- переконатися, що на виробі є заводська маркувальна табличка з основними технічними даними, у разі її відсутності треба звернутися до постачальника, не використовувати для роботи виріб без маркувальної таблички;

- робочий майданчик повинен бути підготований для ущільнення поверхні — попередньо зрівняний та звільнений від сторонніх предметів;

- потужність і технічні можливості виробу мають відповідати майбутньому завданню, не використовувати у виробничих професійних цілях виріб, призначений для робіт у побуті;

- використовувати спецодяг, спецвзуття, рукавички, засоби захисту, підготувати засоби захисту органів слуху, дихання та зору;

- паливо, мастило для двигуна зберігати тільки в спеціально призначених для цього каністрах, позначених та/або підписаних належним способом, не використовувати для цього випадкову пластикову, скляну або пошкоджену тару, уникати вдихання випарів палива та прямого потраплян-

ня його на шкіру, намагатися під час роботи із паливом розташовуватися з навітряного боку, уникаючи дії прямих сонячних променів;

- під час приготування палива та заправлення виробу, задля запобігання займання або вибуху:

1. Вибирати місце із рівною горизонтальною поверхнею та твердим покриттям, винятково поза межами приміщення на добре провітрюваних майданчиках. Не встановлювати виріб у випадкових спорудах, на відстані менше одного метра від будівель або обладнання, проти відчинених вікон приміщень. Захищати від тривалої роботи під відкритим сонцем.

2. Заправлення паливом виконувати завжди із вимкненим двигуном, уважно та обережно, використовувати захисні рукавички, металеву лійку, уникаючи витоків палива. Витоки палива одразу обробити піском та зібрати у металеву тару із кришкою. Під час заправлення не нахилятися над отвором паливного баку.

3. Не палити поряд із виробом, виконувати загальні вимоги пожежної безпеки, забезпечити на робочому місці наявність первинних засобів пожежогасіння (запас піску з лопатою, покривало з товстої повсті, вогнегасник).

4. Слідкувати за тим, щоб паливо не потрапило на одяг, а одяг, у разі забруднення паливом, негайно змінити.

4.2.2 Вимоги безпеки під час роботи з виробом:

- не запускати двигун виробу без встановленої кришки паливного бака;
- задля унеможливлення виникнення іскри запалювання поза циліндром від від'єданого свічкового дроту або викрученої свічки запалювання — прокрутку (продувку) двигуна допускається виконувати пусковим пристроєм тільки із вимкненим запалюванням двигуна;

- під час роботи обов'язково використовувати засоби індивідуального захисту, які передбачені цією інструкцією;

- не використовуйте виріб у вибухонебезпечних зонах, під час снігопаду та дощу;

- не торкатися рухомих частин виробу під час запуску та роботи;

- перед дозаправленням паливом завжди зупиняти двигун та дочекатися, поки випускна система охолоне до температури довкілля;

- заправляти виріб паливом обережно, використовуючи ЗІЗ, через металеву лійку, уникаючи витоків палива на корпус, залишати повітряний прошарок між рівнем палива й горловиною бака, виконувати наведені вище загальні заходи пожежної безпеки та уникаючи вдихання шкідливих випарів палива;

- уникаючи дії вихлопних газів та випарів пального;

- не розташовувати працюючий виріб у закритих приміщеннях або погано провітрюваних зонах;

- тримати працюючий виріб двома руками;
- корегувати швидкість руху виробу на майданчику відповідно до можливостей користувача;
- користуватися системою зрошування зони робіт для зменшення пилоутворення та температури свіжовикладеного асфальтобетону;
- під час роботи випускна система двигуна може нагріватися до червоного розжарювання, що загрожує пожежами та опіками, тримати легкозаймисті матеріали не ближче п'яти метрів від виробу;
- забороняється використовувати виріб без захисного кожуха паскового приводу;
- не залишати працюючий виріб без нагляду;
- не доручати керування виробом особам молодше 18 років, та особам, які не засвоїли правила користування виробом;
- враховувати, що тривале користування виробом без перерви може викликати порушення місцевого кровообігу в кистях рук через вплив вібрації, тривалість користування обирається індивідуально і залежить від певних факторів: стану здоров'я користувача, використання спеціальних противібраційних рукавичок та чергування частоти роботи з перервами;
- використовувати виріб тільки з комплектуючими, які входять до комплекту постачання;
- забороняється експлуатувати виріб у разі виникнення під час роботи хоча б одного з таких недоліків:
 1. Поява сторонніх шумів.
 2. Несправний вимикач двигуна або його нечітка робота.
 3. Підтікання мастила або палива.
 4. Корпус двигуна виробу перегрівається.
 5. Обрив одного з пасків приводу віброгенератора..
 6. Переривчаста, нестійка робота двигуна.
 7. Поява диму у вихлопі двигуна.

4.2.3 Вимоги безпеки після закінчення роботи:

- вимкнути двигун вимикачем і дати йому охолонути до температури довкілля. Перекрити кран паливного бака;
- промити робочу платформу від пилу, бруду та залишків рідини за допомогою води без використання струменів високого тиску;
- підготувати виріб до зберігання згідно з розділом «Транспортування та зберігання» цієї інструкції;
- прибрати робоче місце від залишків видалення витоків пального чи

мастила (брудне ганчір'я, використаний брудний пісок) та разом із відпрацьованим мастилом підготувати для утилізації.

4.3. Вимоги безпеки в аварійних ситуаціях.

4.3.1 У разі виникнення аварійних ситуацій (витік бензину, мастила, диму з двигуна, займання виробу, підозра про отруєння чадним газом, випарами бензину, самовільне вимкнення двигуна):

- припинити використання виробу;
- повідомити за необхідності спецпідрозділи (пожежний, медичний, екологічний, спеціальний аварійний);
- вжити заходів до евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);
- почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик, і до їх прибуття виставити пости, що обмежують доступ сторонніх у небезпечну зону;
- надати долікарську допомогу постраждалим.

4.3.2 У разі нещасного випадку із травмуванням, постраждалих перемістити в безпечне місце, викликати швидку медичну допомогу й надати долікарську допомогу. Місце події захистити та зберегти недоторканим для роботи комісії із розслідування.

4.3.3 У разі отримання сигналу про можливе наближення природних або техногенних катаклізмів припинити роботу з виробом, уважно прослухати інформацію та дотримуватися рекомендацій.

5. РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ

УВАГА!

Забороняється починати роботу виробом, не виконавши вимоги з техніки безпеки, вказані в розділі «Заходи безпеки» цієї інструкції.

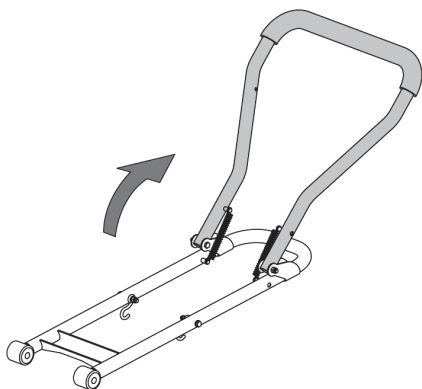
Складання, заправлення паливом, очищення та обслуговування виробу виконувати з вимкненим та охолодженим двигуном.

5.1 Підготовка виробу до роботи.

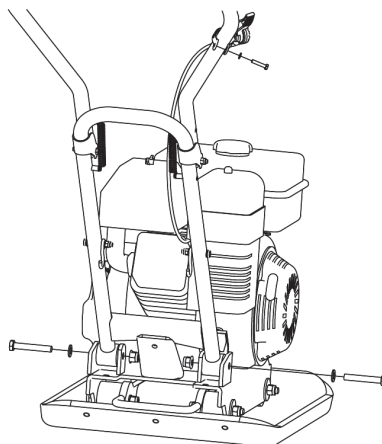
5.1.1 Складання виробу після отримання комплекту від виробника.

1. Дістати виріб та комплектування з пакування.

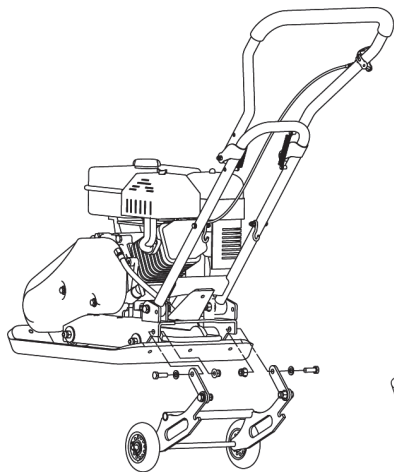
2. Розкласти шарнірне руків'я (рис. 2 а).



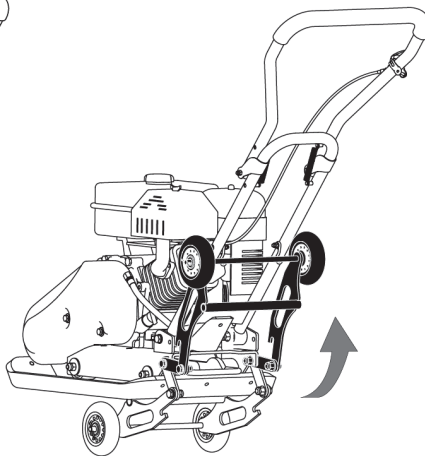
а) схема розкладання шарнірного руків'я



б) схема встановлення розкладного руків'я та дистанційного керування дроселем



в) схема встановлення транспортувальних коліс



г) схема використання складних коліс

Рисунок 2. Схема складання виробу після придбання.

3. Встановити розкладне руків'я на виріб та зафіксувати нарізними з комплекту після чого закріпити на ньому тросик із важелем дистанційного керування дроселем (рис. 2 б).

4. Встановити на корпус виробу транспортувальні колеса та зафіксувати нарізними (рис. 2 в).

5. Перевірити роботу транспортувальних коліс для транспортного та робочого стану виробу (рис. 2 г).

5.1.2 Виконати контроль стану паливного крана.

Паливний кран відкриває і закриває прохід бензину між паливним баком і карбюратором.

Для роботи двигуна важіль крана повинен бути в положенні «Відкрито» (ON).

Якщо двигун не планується запускати, паливний кран має бути закритим – «Закрито» (OF) для запобігання переповнення карбюратора та ймовірності витoku палива.

5.1.3 Контроль стану важеля дроселя (2, рис. 3).

Важіль дроселя регулює оберти двигуна. Рух важеля змушує двигун працювати швидше або повільніше. На непрацюючому виробі важіль повинен перебувати у закритому стані, який одночасно відповідає пусковому стану карбюратора: повітряна засувка – закрыта для збагачення паливної суміші, а дросельна трохи відкрита для роботи холостого ходу двигуна).

5.1.4 Виконати контроль стану перемикача запалення двигуна (1, рис. 3).

Перемикач запалення двигуна використовується для пуску та зупинки двигуна.

На працюючому двигуні перемикач двигуна має бути в положенні «Увімк» (ON), на непрацюючому двигуні перемикач повинен знаходитися в положенні «Вимк» (OFF).



Рисунок 2. Схема складання виробу після придбання.

1 – перемикач запалення; 2 – важіль дроселя.

5.1.5 Перевірити рівень моторного мастила в картері двигуна за допомогою кришки-щупа, у разі необхідності долити (рис. 4).

Відкрутити кришку-щуп (18, рис. 1), влити мастило через лійку в заливну горловину картера (17, рис. 1), уникаючи витоків, у необхідній кількості, вказаній у технічних характеристиках виробу та повернути кришку-щуп у початковий стан.

Датчик низького рівня мастила автоматично зупинить двигун до того, як його рівень впаде нижче безпечної межі.

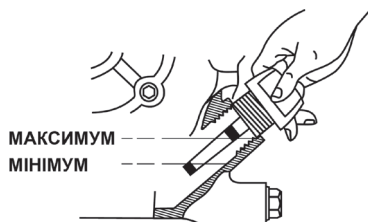


Рисунок 4. Перевірка рівня мастила в картері.

УВАГА!

1. Рівень мастила треба перевіряти у горизонтальному стані. Якщо перевірка рівня мастила здійснюється на розігрітому двигуні, необхідно почекати кілька хвилин після зупинки двигуна для того, щоб мастило встигло стекти до порожнини картера.
2. Здійснити запуск двигуна буде неможливо, якщо у картері двигуна недостатній рівень мастила, тому рівень мастила необхідно контролювати перед кожним запуском виробу. Під час роботи виробу контролюйте його горизонтальність. Якщо встановити виріб на схилі (понад 20 градусів), двигун може заклинити через мастильне голодування, навіть за наявності його максимального рівня у картері.
3. Використовувати чисте мастило відповідної марки та густини залежно від температури довкілля (рис. 5).

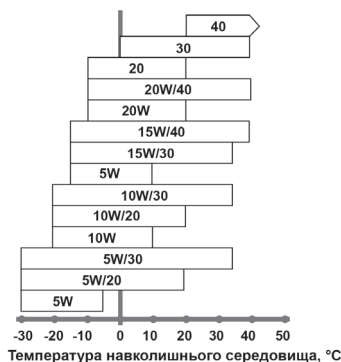


Рисунок 5. Відповідність марки моторного мастила залежно від температури довкілля.

Моторне мастило впливає на продуктивність і термін служби двигуна. Використовувати автомобільне моторне мастило для 4-тактних бензинових двигунів.

Мастило класом густини 10W-30 за SAE рекомендовано для загального використання. Інші значення густини, наведені на рис. 5, можливо використовувати, якщо середня температура довкілля знаходиться в межах вказаного діапазону.

5.1.6 Перевірити рівень бензину в паливному баку, у разі необхідності доповнити.

УВАГА!

- 1. Бензин легкозаймиста і вибухонебезпечна рідина, його випари токсичні. Працювати з паливом необхідно лише на відкритому повітрі. Уникати надмірного нагріву палива, іскор та полум'я. Негайно видаляти витоки.*
- 2. Бензин заливати лише із непрацюючим двигуном.*
- 3. Уникати потрапляння бруду, води у паливний бак.*
- 4. Завжди залишати прошарок повітря у паливному баку для можливого теплового розширення палива.*

Відкрити кришку горловини паливного бака та влити через металеву лійку, уникаючи витоків, необхідну кількість бензину, вказану в технічних характеристиках. Залишити повітряний прошарок між рівнем палива й горловиною бака для теплового розширення палива. Надійно закрити кришку паливного бака.

5.1.7 Заправити зрошувальну систему водою.

Здійснити повну заправку баку (8, рис. 1) водою через горловину для роботи зрошувальної системи. У робочій зоні, після пуску двигуна, відкрити випускний кран зрошувальної системи.

5.2 Користування виробом.

УВАГА!

Не нахилятися над працюючим виробом, уникати вдихання вихлопних газів для запобігання отруєння чадним газом (CO).

5.2.1 Запуск двигуна.

1. Перевести важіль паливного крана — у положення «ON» («Відкрито») для забезпечення надходження палива до карбюратора.

2. Закрити за необхідності (залежно від температури двигуна й довкілля) повітряну засувку, для чого перевести важіль повітряної засувки до положення «Закрито».

УВАГА!

1. У разі, якщо здійснюється запуск холодного двигуна, або якщо температура повітря нижче за +15 °С, двигун потребує додаткового збагачення паливної суміші, й повітряна засувка має бути закрита.

2. У разі запуску теплого двигуна, або якщо температура повітря перевищує позначку +15 °С, двигун не потребує додаткового збагачення паливної суміші, й повітряна засувка може бути відкрита або частково закрита.

3. Перевести вимикач запалення двигуна до положення «ON» («Увімкнено»).

4. Перевести важіль дроселя приблизно на 1/3 його ходу.

5. Взяти руків'я стартера й повільно потягнути до відчуття опору – це момент стиснення паливної суміші.

6. Повільно повернути руків'я стартера до початкового положення.

УВАГА!

Для запобігання пошкодження стартера, повертати його руків'я у стартовий стан потрібно плавно, не кидати.

7. Міцно взяти руків'я стартера, плавно потягнути його до моменту зачеплення храпового механізму стартера з маховиком, після чого енергійно потягнути руків'я на всю довжину шнура стартера. Водночас треба діяти обережно, щоб не вирвати шнур із кріплення. Виконувати цю процедуру доти, поки двигун не запуститься.

Якщо двигун після кількох спроб не запускається – звернутися до розділу «Можливі несправності та способи їх усунення» цієї інструкції.

5.2.2 Робота із виробом.

1. Після прогрівання і встановлення стійких обертів двигуна, відкрити повітряну засувку для припинення збагачення паливної суміші. Зміну стану повітряної засувки треба здійснювати повільно, щоб двигун не зупинився від різкого збіднення паливної суміші.

2. Встановити важелем дроселя максимальний режим обертання двигуна для нормальної роботи віброплити – вібрування з одночасним рухом уперед.

Робота двигуна на меншій швидкості обертання веде до зниження сили ущільнення, меншої швидкості руху виробу, виникненню «несинхронізованої» вібрації, поганому ущільненню ґрунту, погіршенню маневреності, надмірному зносу машини та дискомфорту користувача.

3. Керувати напрямком руху виробу, але не створювати надмірний тиск на руків'я, оскільки це не покращує роботу віброгенератора, а лише спричиняє підвищений знос амортизаторів та шкодить здоров'ю користувача.

4. Перевірити роботу зрошувальної системи, за необхідності відкрити кран подачі води та додати води у бак.

5.2.3 Для припинення роботи виробу достатньо перевести важіль дрoселя у стан холостого ходу та вимкнути запалення. Для екстреної зупинки достатньо вимкнути запалення.

5.2.4 Обкатка двигуна.

Новий або нещодавно відремонтований двигун має пройти обкатку протягом 25 годин на швидкості обертання не більше 80 % від максимальної.

Від якості обкатки залежить довговічність роботи двигуна.

5.3 Рекомендації з ефективного використання виробу.

1. Слідкувати, щоб нижня робоча поверхня віброплити була завжди гладкою та чистою.

2. Ущільнення асфальту завжди виконувати з використанням системи зрошення, аби уникнути налипання на робочу поверхню гарячого асфальту.

3. Для запобігання сколів або пошкодження поверхні каменів під час ущільнення бруківки використовувати для робочої плити спеціальну захисну демпферну накладку («килимok»), який до комплекту поставки не входить (рис. 6).

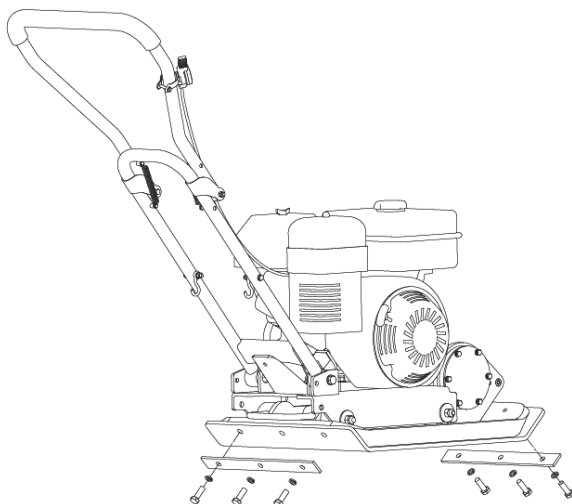


Рисунок 6. Схема встановлення на віброплиту захисної демпферної накладки («килимка»).

4. Слідкувати за станом вологості ґрунту, оскільки надмірна кількість вологи шкодить якісному ущільненню, а недостатня веде до утворення хмари пилу та не сприяє утворенню твердого шару поверхні.

5. На рівних поверхнях віброплита рухається досить швидко, а на нерівних та на схилах може знадобитися додаткове зусилля на руків'ях.

6. Ознакою максимального ущільнення ґрунту є поява надмірної вібрації.

5.4 Завершення роботи із виробом.

УВАГА!

Для екстреної зупинки двигуна – вимкнути запалення вимикачем

5.4.1 Вибрати мінімальні оберти двигуна дроселем. Дати двигуну попрацювати на мінімальних обертах 1–3 хвилини.

5.4.2 Вимкнути запалення двигуна вимикачем. Закрити паливний кран. Перекрити водяний кран системи зрошування.

5.4.3 Дати двигуну охолонути до температури довкілля.

5.4.4 Очистити виріб та робочу поверхню плити від бруду, залишків рідини за допомогою води без тиску. Оглянути виріб на відсутність пошкоджень.

5.4.5 Виріб та комплектуючі рекомендовано зберігати у заводському пакуванні.

5.4.6 Розташувати виріб на зберігання під навісом або у нежитлових приміщеннях із достатньою вентиляцією згідно з розділом «Транспортування та зберігання»

6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

УВАГА!

Наведений графік технічного обслуговування стосується нормальних умов експлуатації. Якщо виріб використовується за незвичайних умов, таких як тривале використання чи робота за високих температур, або у надзвичайно вологих, або запилених умовах, необхідно звернутися до сервісного центру щодо відповідних рекомендацій.

Віброплити ТМ «KENTAVR» є досить надійними виробами, які розроблені та виготовлені з урахуванням усіх сучасних інженерних технологій. Виконання всіх рекомендацій з експлуатації виробу, своєчасне технічне обслуговування забезпечить надійну роботу виробу протягом багатьох років.

Використовувати тільки оригінальні запасні частини ТМ «KENTAVR».

Використання неоригінальних запасних частин може призвести до виходу з ладу виробу.

Під час експлуатації виробу передбачено проводити:

- контрольний огляд;
- технічне обслуговування.

Контрольний огляд виробу виконується візуально перед та після кожного використання або заправлення паливом, водою.

Технічне обслуговування виконується згідно з табл.3.

УВАГА!

Перед проведенням технічного огляду й ремонту виробу промити насос і вхідний та вихідний рукави від залишків рідини, вимкнути двигун та дати йому охолонути до температури довкілля, від'єднати дрід від свічки запалювання.

Операції з технічного обслуговування та їх періодичність (таблиця 3)

Таблиця 3

Операції	Періодичність					
	Кожне ви-користання	Після перших 25 годин напрацювання (обкатки)	Кожні 3 місяці або через 50 годин напрацювання	Кожні 6 місяців або через 100 годин напрацювання	Щороку або через 300 годин напрацювання	Кожні 500 годин напрацювання
Очищення від пилу і бруду та залишків рідини	●					
Перевірка та підтяжка всіх кріпильних елементів двигуна	●					
Перевірка рівня та доливання моторного мастила	●					
Контроль рівня моторного мастила	●					
Заміна моторного мастила		●		●		
Перевірка чистоти фільтрувального елемента повітряного фільтра	●*					
Очищення повітряного фільтра			●*	●*		
Заміна повітряного фільтра					●*	
Промивання паливного фільтра та паливного бака				●**		
Заміна паливного фільтра					●**	
Перевірка стану паливопроводу				●*		
Заміна паливопроводу, прокладки кришки паливного бака			у разі необхідності			
Очищення паливного бака та паливного фільтра				●*		
Очищення відстійника				●*		

Таблиця 3 (продовження)

Перевірка вентилятора системи охолодження			•			
Перевірка та очищення системи запалювання					•**	
Заміна свічки запалювання					•	
Регулювання холостого ходу					•**	
Перевірка стану свічки запалювання, регулювання зазору між електродами				•		
Перевірка зазорів та очищення клапанів					•**	
Перевірка стану пасків приводу віброгенератора					•	
Заміна пасків приводу віброгенератора	кожні 300 мотогодин або раніше за необхідністю					
Перевірка рівня мастила в редукторі віброгенератора			•			
Заміна мастила в редукторі віброгенератора	кожні 500 мотогодин або раніше за необхідністю					

* — Під час роботи в забруднених умовах виконувати частіше.

** — Звернутися до сервісного центру.

6.1 Очищення виробу виконувати після кожного використання, перед заміною мастила та заправлення паливом. Не допускається експлуатація виробу зі слідами витоків палива чи мастила. Необхідно запобігати скупченню затверділого бруду на корпусі двигуна, віброгенератора, робочий платформі, застарілий бруд важче видаляти, ніж свіжий, а його видалення супроводжується пошкодженням лакофарбового покриття та глибокими подряпинами.

Треба пам'ятати, що потрапляння пилу та бруду в паливо або мастило призводить до значного скорочення терміну служби двигуна.

6.2 Заміна моторного мастила двигуна.

Моторне мастило підлягає заміні після закінчення періоду обкатки двигуна після перших 25 годин роботи нового виробу або після капремонту, а

потім кожні 6 місяців або після кожних 100 годин роботи двигуна.

Рекомендовано зливати мастило, поки двигун прогрітий (тепле мастило виходить швидко і повністю). Встановити під виріб з боку отвору зливання мастила відповідну ємність. Відкрутити кришку отвору зливання мастила та кришку-щуп, трохи нахилити виріб убік для повного зливання мастила (рис. 7).

Закрутити пробку отвору зливання мастила з картера та залити «свіже» мастило, яке зазначене вище. Щільно закрутити кришку-щуп.

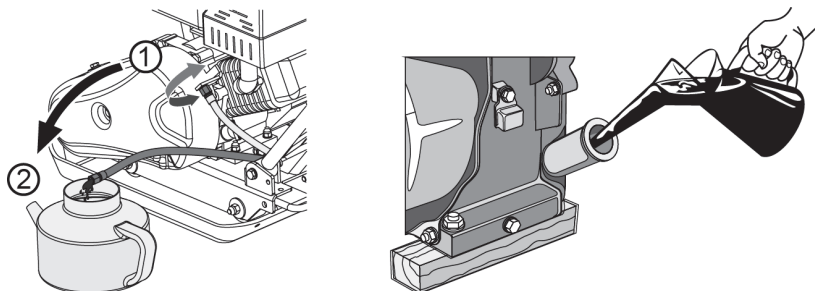


Рисунок 7. Схема заміни моторного мастила двигуна.

УВАГА!

1. Мастило з картера двигуна рекомендується зливати до його охолодження, тоді стікання проходить повністю і захоплює за собою шкідливі домішки та відкладення, які виникають у результаті процесу роботи та згоряння палива.
2. Відпрацьоване мастило зберігати та передавати на утилізацію.

6.3 Обслуговування повітряного фільтра.

Експлуатація двигуна без повітряного фільтра або з пошкодженням повітряним фільтром призведе до забруднення карбюратора, спричинивши пошкодження та вихід з ладу.

1. Відкрутити гайку кришки повітряного фільтра та обережно зняти її.
2. Вийняти фільтрувальний елемент.
3. Очистити пористий фільтрувальний елемент від бруду. У разі надмірного забруднення або пошкодження фільтрувального елемента замінити його.
4. Обережно очистити зсередини від забруднення контейнер повітряного фільтру (щоб не засмітити повітряпровід) та кришку від нього.
5. Просочити фільтр кількома краплями моторного мастила та встановити на передбачене місце, закрити кришкою, надійно зафіксувати гайкою.

УВАГА!

1. Брудний повітряний фільтр обмежуватиме потік повітря до карбюратора, що призведе до зниження продуктивності двигуна.
2. Заборонено промивати фільтрувальний елемент повітряного фільтра бензином або розчинниками.

6.4 Перевірка стану свічки запалювання.

Несправна чи забруднена нагаром свічка запалювання є причиною важкого запуску й нестабільної роботи двигуна.

Також необхідно використовувати свічку з рекомендованим зазором між електродами, у межах 0,7–0,8 мм (див. рис. 8).

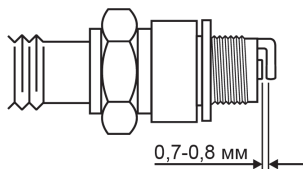


Рисунок 8. Свічка запалювання. Рекомендований зазор між електродами.

Для перевірки стану свічки запалювання необхідно від'єднати ковпачок провода, видалити бруд довкола електрода та свічки. Свічковим ключем викрутити свічку запалювання, оглянути її на цілісність. Якщо ізолятор свічки має тріщини, відколи – замінити свічку запалювання. У випадку подальшого використання – зачистити свічку металевією щіткою. Заміряти зазор між електродами, за необхідності відкоригувати розмір зазору, підігнувши електрод.

Зазор між електродами має бути таким, як зображено на рис. 8. Компресійна шайба свічки запалювання повинна бути в хорошому стані. Повернути свічку запалювання на передбачене місце.

УВАГА!

1. Свічку запалювання слід викручувати тоді, коли двигун охолонув повністю.
2. Слабо або надмірно затягнута свічка запалювання може призвести до відмови роботи двигуна та його пошкодження.

6.5 Перевірка стану системи запалювання.

Для перевірки коректної роботи системи запалювання та її регулювання звернутися до сервісного центру.

6.6 Перевірка системи охолодження двигуна.

Регулярно перевіряти цілісність крильчатки вентилятора охолодження двигуна (розташовується за ручним стартером). Відсутність навіть декількох крил крильчатки може стати причиною перегріву двигуна. У разі виявлення пошкодженої крильчатки звернутися до сервісного центру.

6.7 Очищення відстійника палива (див. рис. 9).

Відстійник розташований у карбюраторі (4, рис. 9) та призначений для осаду можливих механічних домішок, які наявні в паливі. Для очищення відстійника закрити паливний кран (1, рис. 9), відкрутити болт зливу (3, рис. 9), злити залишки палива, зняти нижню ванну (2, рис. 9) карбюратора, промити нижню ванну та встановити її на передбачене місце. Перевірити на відсутність витоків.

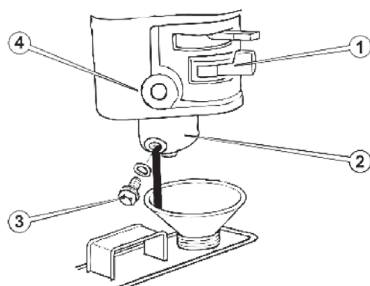


Рисунок 9. Очищення відстійника карбюратора.

Специфікація до рисунка 9.

1. Паливний кран.
2. Ванна карбюратора.
3. Болт картера (зливу палива).
4. Карбюратор у зборі.

6.8 Очищення паливного бака, паливного фільтра.

Рекомендується очищувати паливний бак і паливний фільтр кожні 100 годин або кожні 6 місяців роботи виробу. У разі необхідності інтервал потрібно скоротити. Ці заходи дають змогу продовжити термін служби паливної системи.

Очищувати паливний бак і паливний фільтр необхідно з використанням бензину:

1. Відкрутити кришку заливної горловини паливного бака й дістати паливний фільтр, що знаходиться під кришкою.
2. Промити паливний фільтр бензином і протерти чистою тканиною.
3. Встановити паливний фільтр на передбачене місце.
4. Щільно закрутити кришку заливної горловини паливного бака.
5. Для очищення внутрішньої поверхні паливного бака потрібен його демонтаж і використання спеціальних мийних засобів, що необхідно проводити в умовах сервісного центру.

6.9 Обслуговування паливопроводу двигуна.

Для обслуговування паливопроводу звернутися до сервісного центру.

6.10 Обслуговування віброгенератора.

6.10.1 Перевірка сили натягу пасків приводу віброгенератора (рис. 10).

Правильна установка пасків приводу забезпечує оптимальну передачу потужності від двигуна. Паски приводу не вимагають частої перевірки натягу.

1. Перевіряти стан натягу пасків кожен робочий сезон або через кожні 50 годин роботи виробу після попереднього демонтажу захисного кожуха.

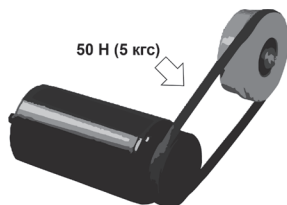


Рисунок 10. Схема перевірки пасків приводу.

Для перевірки сили натягування пасків докладіть зусилля 50 Н (5 кгс) на середину гілки паска між шківками. Величина прогину повинна бути в межах 10–15 мм.

2. За необхідності натягнути паски шківками зміною розташування двигуна на рамі та повернути захисний кожух на місце.

6.10.2 Заміна мастила віброгенератора.

Трансмісійне мастило у віброгенераторі працює достатньо довго та не потребує частої заміни.

Заміна мастила віброгенератора пов'язана з демонтажем основних агрегатів виробу (рис. 11) та проводиться у сервісному центрі.

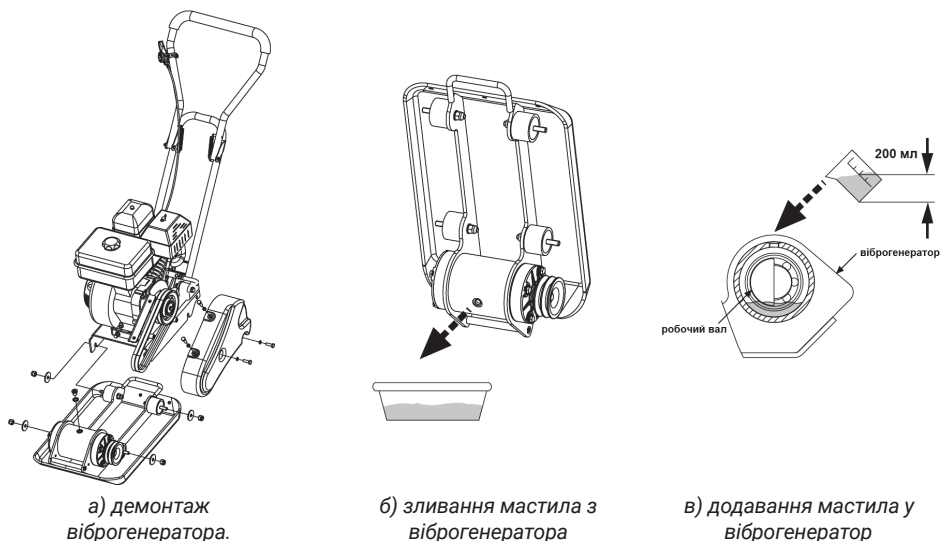


Рисунок 11. Схема заміни мастила у віброгенераторі.

7. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

УВАГА!

Забороняється переміщення, зберігання та транспортування з відкритим краном паливного баку. Паливний бак повинен бути порожнім.

7.1 Транспортування.

Транспортування виробу допускається всіма видами транспорту, які забезпечують цілісність виробу відповідно до загальних правил перевезень.

Розташування та кріплення виробів у транспортних засобах має забезпечувати відсутність можливості їх зсувів чи падіння, можливість пошкодження іншим вантажем та впливу атмосферних опадів під час транспортування. Мають бути вжиті заходи для запобігання пошкодження виробу під час транспортування. Не розташовувати на виробі важкі предмети.

Під час вантажно-розвантажувальних робіт, транспортування мають враховуватися масогабаритні параметри виробу та уникати ударів та впливу атмосферних опадів.

Пристрій можна підняти за руків'я спереду та задню частину (рис. 12).

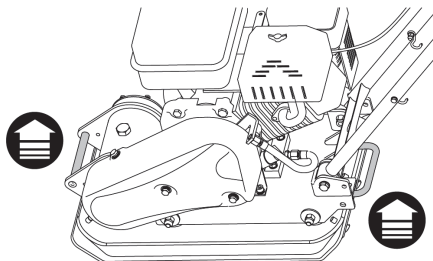


Рисунок 12. Схема підйому виробу під час вантажно-розвантажувальних робіт.

Допустимі умови транспортування: температура навколишнього повітря від -15°C до $+55^{\circ}\text{C}$, відносна вологість повітря не має перевищувати 90 %.

7.2 Зберігання.

Перед довготривалим зберіганням виконати процедуру консервації виробу:

1. Повністю злити паливо з бака.
2. Запустити двигун та дати йому попрацювати до зупинки, що допоможе запобігти утворенню відкладень всередині карбюратора.
3. Поки двигун ще теплий, замінити моторне мастило.
4. Викрутити свічку запалювання, через свічний отвір влити в циліндр двигуна 50 мл моторного мастила, повернути вал ручним стартером та повернути свічку на місце.
5. Вкрити зовнішні металеві поверхні консистентним мастилом.

Зберігати виріб рекомендується у пакованні, в приміщенні, яке добре провітрюється, за температури від -15°C до $+55^{\circ}\text{C}$ із відносною вологістю повітря не більше 90 %.

УВАГА!

1. Усі роботи з консервації виробу виконувати із холодним двигуном.
2. Зберігати виріб в одному приміщенні із вибуховими та горючими рідинами, кислотами, лугами, мінеральними добривами та іншими агресивними рідинами забороняється.

8. УТИЛІЗАЦІЯ

Після завершення роботи з виробом зібрати ганчір'я та пісок, якими оброблялися виливи палива та мастила в окрему тару. Забороняється викидати залишки прибирання з побутовими відходами.

Не викидати виріб із побутовими відходами! Виріб, у якого завершився термін експлуатації, разом із комплектуванням та пакуванням має здаватися на утилізацію та повторне перероблення.

Інформацію про утилізацію можна отримати в місцевій адміністрації.

9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХ УСУНЕННЯ (таблиця 4)

Таблиця 4

ОПИС НЕСПРАВНОСТІ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	СПОСОБИ УСУНЕННЯ
Двигун не запускається	Відсутнє або мало палива в паливному баку	Залити паливо в паливний бак
	Закритий паливний кран	Відкрити паливний кран
	Виріб використовується на поверхні з надмірним нахилом	Встановити виріб на горизонтальну поверхню
	Свічка запалювання забруднена/вийшла з ладу	Почистити/замінити свічку запалювання
	Холодна пора року, моторне мастило стає більш густим	Замінити моторне мастило
	У картері двигуна недостатня кількість моторного мастила	Долити моторне мастило до норми
	Фільтрувальний елемент повітряного фільтра засмічений	Почистити/замінити фільтрувальний елемент повітряного фільтра
	Паливний фільтр засмічений	Почистити або замінити паливний фільтр
	Карбюратор засмічений	Звернутися до сервісного центру
	Свічка запалювання залита паливом	Продути двигун стартером без запалювання
	Відмова системи захисту від низького рівня	Звернутися до сервісного центру
	Стартер вийшов з ладу	Звернутися до сервісного центру

Таблиця 4 (продовження)

Недостатня потужність двигуна	Паливопровід та паливний фільтр частково засмічені	Промити паливний фільтр і паливопровід
	Повітряний фільтр засмічений	Почистити/замінити фільтрувальний елемент повітряного фільтра
	Недостатні оберти двигуна	Звернутися до сервісного центру
	Свічка запалювання відпрацювала свій ресурс	Замінити свічку запалювання
	Невідповідна свічка запалювання	Замінити свічку запалювання
	Зношені поршневі кільця та циліндр	Звернутися до сервісного центру
	Недостатня подача палива	Звернутися до сервісного центру
Двигун зупиняється	Повітряний фільтр засмічений	Почистити або замінити фільтрувальний елемент
	Паливний фільтр засмічений	Почистити або замінити паливний фільтр
	Паливопровід засмічений	Звернутися до сервісного центру
	Відмова системи захисту від низького рівня мастила	Звернутися до сервісного центру
Двигун перегрівається	Несправний вентилятор охолодження двигуна	Звернутися до сервісного центру
Підвищена витрата моторного мастила	Зношений двигун	Звернутися до сервісного центру
Стукіт у двигуні	Зношений двигун	Звернутися до сервісного центру
Двигун працює, віброгенератор не працює	Обрив або недостатній натяг пасків приводу	Замінити або збільшити натяг пасків
	Пошкоджений віброгенератор	Звернутися до сервісного центру
Не працює система зрошування	Відсутня вода в бачку	Долити води
	Пошкодження системи зрошування	Звернутися до сервісного центру

10. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний строк експлуатації виробу та умови гарантії вказані в гарантійному талоні (додаток 1) і встановлюються від дати роздрібного продажу, вказаної в гарантійному талоні. Строк служби виробу становить 3 (три) роки від дати роздрібного продажу. Гарантійний строк зберігання та придатності становить 10 (десять) років від дати виготовлення продукції.

Цей виріб не потребує проведення додаткових фахових робіт для введення в експлуатацію.

Протягом гарантійного строку експлуатації несправні деталі та вузли будуть замінюватися за умови дотримання всіх вимог цієї інструкції та відсутності ушкоджень, пов'язаних із неправильною експлуатацією, зберіганням і транспортуванням виробу.

Споживач має право на безкоштовне гарантійне усунення несправностей, виявлених і пред'явлених у період гарантійного терміну експлуатації та зумовлених виробничими недоліками.

У зв'язку зі складністю конструкції ремонт може тривати понад два тижні. Причину виникнення несправностей і терміни їхнього усунення визначають фахівці сервісного центру.

Дата виготовлення виробу визначається за серійним номером товару в партії, який складається з дев'яťох цифр та має вигляд — ММ.УУ.ЗЗЗЗЗ, який розшифровується:

ММ — місяць виготовлення;

УУ — рік виготовлення;

ЗЗЗЗЗ — порядковий номер товару в партії.

11. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

1. Декларування відповідності виробу на території України проводить представник виробника, ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, проспект імені Яворницького Дмитра буд. 70, приміщення 9, т. 0 800 301 400. Наведений виріб відповідає вимогам чинних технічних регламентів та стандартів України. Декларації складаються українською мовою.

2. Декларація про відповідність виробу стосується винятково виробів у тому стані, у якому вони введені в обслуговування, і не охоплює компонентів та/або змін, які були пізніше впроваджені у виробі кінцевим користувачем.

До оцінки відповідності залучається представник виробника, який долучає орган з оцінки відповідності як третю сторону, незалежну від організації або виробів, які він оцінює.

За результатами оцінки відповідності залучений незалежний, призначений для подібних робіт, орган оформлює сертифікат відповідності або сертифікат типу, перевіряє текст декларації та реєструє у своєму реєстрі.

3. Декларація про відповідність виробу містить такі дані:

- повне найменування та місцезнаходження виробника і його уповноваженого представника;

- повне найменування та місцезнаходження особи-резидента України, уповноваженої виробником на збирання технічного файлу;

- опис і ідентифікаційні дані машини, що охоплюють узагальнене найменування, функції, модель, тип, серійний номер і комерційну назву;

- відомості про те, що машина відповідає положенням Технічного регламенту безпеки машин, і в разі потреби відомості про відповідність машини іншим технічним регламентам та/або іншим вимогам, яким відповідає машина;

- найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності та номер сертифіката перевірки типу машини;

- у разі необхідності найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності, яким схвалено систему керування якістю;

- посилання в разі необхідності на:

- національні стандарти, що застосовуються;
- інші нормативні документи, що застосовуються;
- місце й дату декларування;

- зазначення персональних даних і підпис особи, уповноваженої на оформлення декларації від імені виробника або його уповноваженого представника.

4. Уповноважений представник виробника машини на території України зберігає оригінал декларації про відповідність машини протягом щонайменше 10 років від дати виготовлення останньої машини. Скановані копії оригіналу декларації безперешкодно надаються споживачу під час передачі товару.

12. УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ (Таблиця 5)

Таблиця 5

ПОЗНАЧЕННЯ	ПОЯСНЕННЯ
" (in)	дюйм
смЗ (CC)	сантиметр кубічний
к. с. (hp)	кінські сили
кВт (kW)	кіловат
л (L)	літр
мм (mm)	міліметр
м (m)	метр
кг (kg)	кілограм

НОТАТКИ

[illegible]

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

№ _____

Під час придбання виробу (товару) вимагайте перевірки комплектності, наявності інструкції, працездатності виробу та правильного заповнення гарантійного талона у вашій присутності.

Постачальник, імпортер, представник виробника та підприємство, яке приймає претензії споживачів на території України: ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра буд.70, приміщення 9, т. 0 800 301 400.

Адреси сервісних центрів, їхні контакти ви можете знайти на сайтах dtz.ua, vitals.ua, vitals-aqua.ua, nowatools.com.ua, limexbrand.com, ingcotools.com.ua, kentavr.ua або за номером 0 800 301 400.

Найменування товару	
Модель	
Серійний номер	
Торговельна організація	
Адрес торговельної організації	
Виріб перевірів і продав	
Строк гарантії на товар	
Печатка або штамп торговельної організації	
Ціна	
Дата продажу	

Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». Виробник та його адреса вказані на виробі та в експлуатаційних документах. Якщо вказати її на виробі неможливо, то тільки в експлуатаційних документах або пакуванні.

Інформація про товар, яка вказана в гарантійному талоні, має відповідати вказаній на товарі, в експлуатаційній документації та пакуванні. За згодою споживача, під час купівлі, гарантія може бути оформлена в електронному вигляді через онлайн-сервіси продавця.

Вироби торгових марок «Vitals» (серії: «Master», «Professional»), «Vitals Aqua», «KENTAVR», «NOWA», «Powercraft», «Ingco», «Limex», відповідають вимогам технічної документації виробника, чинним вимогам та

стандартам України, вказаним у сертифікатах відповідності та/або деклараціях відповідності технічним регламентам.

Виробник (представник виробника, імпортер, постачальник, продавець) гарантує відповідність виробу (товару) вимогам, зазначеним у нормативних документах за умови дотримання споживачем правил, які вказані в експлуатаційних документах (Інструкції з експлуатації). Виробник (продавець) гарантує можливість використання товару за призначенням протягом строку гарантії. Гарантійний термін експлуатації — термін, протягом якого гарантується використання товару, зокрема комплектувальних виробів та складових частин за призначенням, за умови дотримання споживачем правил користування і протягом якого виконуються гарантійні зобов'язання.

Гарантійний строк (термін) експлуатації товарів на території України поширюється на продукцію, вказану в наведеній нижче таблиці. Роботи з гарантійного ремонту (обслуговування) виконуються для споживача безоплатно.

Вимоги споживача розглядаються після пред'явлення споживачем розрахункового документа, а щодо товарів, на які встановлено гарантійний строк, — технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу. Вимоги споживача щодо технічно складних побутових товарів — після пред'явлення розрахункового документа, передбаченого Законом України «Про застосування реєстраторів розрахункових операцій у сфері торгівлі, громадського харчування та послуг», та технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу.

У разі оформлення гарантії в електронному вигляді розрахунковий документ залишається єдиним матеріальним підтвердженням купівлі.

На гарантійний ремонт приймаються вироби (товари) у чистому вигляді, без змінних знарядь та аксесуарів, у первісному стані.

Для гарантійного ремонту звертайтеся винятково в сервісні центри торгових марок «Vitals», «Vitals Aqua», «KENTAVR», «NOWA», «Powercraft», «Ingco», «Limex».

Ремонт за гарантією має здійснюватися кваліфікованими фахівцями із використанням оригінальних запасних частин винятково в спеціалізованому центрі. Замінені за гарантією деталі та вузли переходять у розпорядження сервісного центру.

Гарантійний термін експлуатації збільшується на час перебування товару в ремонті (час користування споживачем аналогічним товаром з обмінного фонду до гарантійного терміну не додається). Зазначений час обчислюється від дня звернення споживача до виконавця (продавця,

виробника) з вимогою про усунення недоліків.

Якщо з технічних причин ремонт виробу неможливий, сервісний центр видає акт з експертним висновком, на підставі якого споживач здійснює повернення або заміну товару.

Номенклатура	Торгова марка						
	Vitals			Vitals Aqua	KENTAVR	NOWA	Powercraft
	серія Vitals	серія Master	серія Professional				

Садово-паркова техніка*	36	36	60		24	12	12
-------------------------	----	----	----	--	----	----	----

Ручний мережевий та акумуляторний електроінструмент	36	36	60			12	
Акумулятори та зарядні пристрої до акумуляторної техніки	12	12	12				
Зварювальне обладнання	36	36	60		24	12	12
Компресори	36	36	60		24	12	12
Зарядні пристрої	36	36	60		24	12	
Силове обладнання (генератори, двигуни, мотопомпи)	36	36	60		24	12	
Будівельне обладнання	36	36	60		24		
Мийки високого тиску	36	36	60		24	12	
Насосне обладнання			36**(18***)		24**(18***)	12	
Бетономішалки	24				12		
Промислові обігрівачі	36					12	
Обприскувачі, насадки до обприскувачів	36					12	
Стабілізатори	36						
Ручний інструмент****	12	12	12				12
Садовий ручний інструмент Vitals	12	12					
Лещата слюсарні Vitals	36						
Зварювальні аксесуари Vitals	12		12				

* — до садово-паркової техніки належать: бензопили, електропили, мотокоси, електрокоси, тримери, газонокосарки, гілкоподрібнювачі, повітрорудки, мотобури, мотообприскувачі, пирососи садові, човнові мотори, верстати для заточування ланцюгів, кушорізи.

** — для бака розширювального або гідроакумулятора від наскрізної корозії становить від 12 до 36 місяців (згідно з наведеною таблицею за торговельними марками).

*** — для груші (мембрани) становить від 12 до 18 місяців (згідно з наведеною таблицею за торговельними марками) зі вказаної в гарантійному талоні дати роздрібного продажу.

**** — гарантія надається на весь термін експлуатації до його фізичного зносу (за правильної експлуатації).

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ НАДАЮТЬСЯ У РАЗІ:

1. Відсутності гарантійного талона або неможливості його прочитати, неправильного або неповного його заповнення, відсутності в ньому дати продажу, печатки (штампа) і підпису продавця, серійного номера виробу.*

2. Відсутності розрахункового документа касового (товарного) чеку або накладної.

3. Наявності виправлень у гарантійному талоні.

4. Відсутності, зміни, знищення серійного номера виробу (товару), або невідповідності серійного номера виробу, вказаному в гарантійному талоні.

5. Відсутності, порушення чи зміни пломби на виробі (якщо вона передбачена).

6. Використання виробу не за призначенням або із рівнем промислових навантажень.

7. Недотримання правил періодичного технічного обслуговування, вказаних в Інструкції з експлуатації (заміни мастила, сальників, колекторних щіток, зубчастих пасків тощо), що стало причиною виходу виробу із ладу.

8. Наявності механічних пошкоджень, які вплинули на функціональність виробу.

9. Наявності недоліків, у результаті порушення режимів зберігання.

10. Самостійного ремонту або модернізації виробу споживачем чи третіми особами поза сервісними центрами.

11. Недоліків, що виникли внаслідок стихійного лиха.

12. Наявності впливу високої температури чи відкритого вогню.

13. Наявності повного природного зносу в результаті надмірної інтенсивної експлуатації.

14. Пошкодження штепсельної вилки внаслідок недостатнього (поганого) електричного контакту, відсутності штепсельної вилки.

15. Виходу з ладу одночасно статора й ротора: недотримання часових інтервалів під час роботи з інструментом, перегріву внаслідок забруднення вентиляційних каналів, перевищення споживчої потужності.

** У разі оформленого електронного гарантійного талона пункт не діє.*

ГАРАНТІЙНІ ОБОВ'ЯЗКИ НЕ ПОШИРЮЮТЬСЯ НА ВИТРАТНІ ЕЛЕМЕНТИ ТА АКСЕСУАРИ, ЯКЩО ЇХНЯ ЗАМІНА ПЕРЕДБАЧЕНА КОНСТРУКЦІЄЮ ТА НЕ ПОВ'ЯЗАНА З РОЗБИРАННЯМ ВИРОБУ:

1. Комплектовання (підставки, кріпильні елементи, змінний інструмент, елементи живлення, паси, свічки запалювання та накаливання, ланцюги, ножі та катушки для волосіні, колеса, повітряні та паливні фільтри, щітки, ножі, адаптери ножів, змінні рукави, байонетні роз'єми, запобіжники, опорні фланці під різальні гарнітури, мембрани електричного фарбопульта, знімні руків'я, зварювальні кабелі, аксесуари тощо), документація в комплекті виробу.

2. Неповну комплектацію виробу, яка могла бути виявлена під час його продажу.

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

ФОРМУЛЯР ГАРАНТІЙНИХ РОБІТ

№	Дата проведення ремонту		Опис ремонтних робіт та заміє- них деталей	Прізвище майстра та печатка сервісного центру
	Початок	Закінчення		

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--



ОФІЦІЙНИЙ САЙТ
KENTAVR.UA